

- Kaiako** Kia ora koutou. Me tīmata tātou. Taringa whakarongo!
Hello everyone. Let us begin. Listen!
- Haami** Auē, aroha mai, Matua.
Gee, sorry, Sir.
- Kaiako** Taihoa, taihoa. E hika, Haami. I hea koe? Kia tere mai.
Haami, māu te waiata e tīmata.
Hold on, hold on. Gee, Haami! Where were you? Hurry up. Haami, you start the song.
- Haami** Kia rite. Tūtira mai ngā iwi ... toru, whā
Positions. Stand together people, in unity ... three, four
- Katoa** Tūtira mai ngā iwi, auē, tātou, tātou e
Tūtira mai ngā iwi, auē, tātou, tātou e
Whāia te māramatanga me te aroha
E ngā iwi, kia tapatahi, kia kotahi rā
Tātou, tātou e, Tātou, tātou e
Tūtira mai ngā iwi, auē, tātou, tātou e
Tūtira mai ngā iwi, auē, tātou, tātou e
Whāia te māramatanga me te aroha
E ngā iwi, kia tapatahi, kia kotahi rā
Tātou, tātou e, Tātou, tātou e
Tātou, tātou e, Tātou, tātou e
Tahi, rua, toru, whā
Hi Auē, Hi!
- Stand together people, in unity
Stand together people, in unity
Seek out the clearest vision and our love so strong
O our people, Let us enfold each other
That we may all be one*

*Stand together people, in unity
Stand together people, in unity
Seek out the clearest vision and our love so strong
Oh our people, let us enfold each other*

*That we may all be one
One, two, three, four
Hi Auē, Hi!*

Kaiako He rawe koutou. Ka pai, Haami. E Hana, māu te waiata e tīmata.
That was great. Well done, Haami. Hana, you start the (next) song.

Hana Hope. Kua rongo mai koe ... toru, whā
Hands on hips. You have heard ... three, four

Katoa Kua rongo mai koe i te reo pōhiri
E karanga ake nei e
E karanga ake ana ki te ao whānui piki mai kake mai rā
Nō wai te reo, nō wai te mana e karanga ake nei e
Ko te reo mana nui, ko te mana rongonui o Ngā Taiohi e

Kua rongo mai koe, i te reo pōhiri
E karanga ake nei e
E karanga ake ana ki te ao whānui piki mai kake mai rā
Nō wai te reo, nō wai te mana e karanga ake nei e
Ko te reo mana nui, ko te mana rongonui o Ngā Taiohi
Ko te reo mana nui, ko te mana rongonui o Ngā Taiohi
Upoko o te ika, Whanganui-a-Tara,
Hi Aue, Hi Aue, Hi Aue Hi!

*You've heard the welcome call
Calling to the wide earth, welcoming, welcoming
Whose voice, whose integrity is calling forth
It is the voice of great integrity, the renown voice of Ngā Taiohi*

*You've heard the welcome call
Calling to the wide earth, welcoming, welcoming
Whose voice, whose integrity is calling forth
It is the voice of great integrity, the renown voice of Ngā Taiohi*